VERORDNUNG (EWG) Nr. 930/77 DER KOMMISSION

vom 29. April 1977

zur Festsetzung der Ankaufspreise für Interventionen auf dem Rindfleischsektor, gültig ab 2. Mai 1977

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77 (2), insbesondere auf Artikel 6 Absatz 5 Buchstabe c),

in Erwägung nachstehender Gründe :

Nach der Verordnung (EWG) Nr. 1302/73 des Rates vom 15. Mai 1973 zur Festlegung der allgemeinen Regeln für die Intervention bei Rindfleisch (3), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 427/77 (4), sind Qualitäten und Angebotsformen der anzukaufenden Erzeugnisse so festzusetzen, daß erstens der Notwendigkeit einer wirksamen Marktstützung sowie dem Gleichgewicht zwischen dem betreffenden Markt und den Märkten konkurrierender tierischer Erzeugnisse und zweitens den finanziellen Verantwortlichkeiten, die der Gemeinschaft dabei zufallen, Rechnung getragen wird. Es empfiehlt sich deshalb, die Ankäufe auf bestimmte Angebotsformen von Fleisch zu beschränken.

Die untere und obere Grenze der Ankaufspreise müssen so festgesetzt werden, daß die Interventionsstellen den Wertunterschieden des Fleisches je nach Alter, Gewicht, Körperform und Mastzustand der Tiere Rechnung tragen können.

Die oberen Grenzen der Ankaufspreise sind entsprechend der Höhe der in der Verordnung (EWG) Nr. 869/77 des Rates vom 26. April 1977 zur Festsetzung des Orientierungspreises und des Interventionspreises für ausgewachsene Rinder für das Wirtschaftsjahr 1977/1978 (5) festgesetzten Interventionspreise festzusetzen, unter Anwendung der Koeffizienten gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1896/73 der Kommission vom 13. Juli 1973 über die Durchführungsbestimmungen bei Interventionsmaßnahmen auf dem Rindfleischsektor (6), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 929/77 (7). Mit der letztgenannten Verordnung wurden die ab 2. Mai 1977 anzuwendenden neuen Koeffizienten festgelegt. Zu diesem Zeitpunkt treten auch die neuen Orientierungspreise in Kraft. Diese beiden Faktoren bewirken eine Änderung der Ankaufspreise und machen somit die Ablösung der Verordnung (EWG) Nr. 582/76 der Kommission vom 15. März 1976 zur Festsetzung der Ankaufspreise für Interventionen bei Rindfleisch, gültig ab 15. März 1976 (8), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 685/77 (9), nötig.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Rindfleisch —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Ab 2. Mai 1977 kaufen die Interventionsstellen das gemäß den in der Verordnung (EWG) Nr. 1896/73 festgelegten Bedingungen angebotene Rindfleisch zu Preisen, die innerhalb der im Anhang für die einzelnen Erzeugnisse festgesetzten Grenzen liegen, unter Berücksichtigung von Alter, Gewicht, Körperform und Mastzustand der Tiere, von denen sie stammen.

Artikel 2

Die Verordnung (EWG) Nr. 582/76 wird aufgehoben.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am 2. Mai 1977 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 29. April 1977

Für die Kommission
Der Vizepräsident
Finn GUNDELACH

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 24.
(2) ABl. Nr. L 61 vom 5. 3. 1977, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 132 vom 19. 5. 1973, S. 3.
(4) ABl. Nr. L 61 vom 5. 3. 1977, S. 16.
(5) ABl. Nr. L 106 vom 29. 4. 1977, S. 12.
(6) ABl. Nr. L 193 vom 14. 7. 1973, S. 18.
(7) Siehe Seite 10 dieses Amtsblatts.
(8) ABl. Nr. L 69 vom 15. 3. 1976, S. 29.
(9) ABl. Nr. L 84 vom 1. 4. 1977, S. 55.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Prix d'achat en unités de compte par 100 kilogrammes de produits
Ankaufspreis in Rechnungseinheiten je 100 kg des Erzeugnisses
Prezzi di acquisto in unità di conto per 100 kg di prodotti
Aankoopprijs in rekeneenheden per 100 kg produkten
Buying-in price in units of account per 100 kg of product
Købesum i regningsenheder pr. 100 kg af varerne

	Limite inférieure *Untere Grenze* *Limite inferiore* *Ondergrenzen* *Lower limit* *Minimum*	*Limite supérieure* *Obere Grenze* *Limite superiore* *Bovengrenzen* *Upper limit* *Maksimum*
DEUTSCHLAND		
— *Ganze oder halbe Tierkörper und „quartiers compensés", stammend von :*		
Bullen A	209,226	212,156
BELGIQUE/BELGIË		
— *Carcasses, demi-carcasses et quartiers compensés, provenant des :*		
— *Hele dieren, halve dieren en „compensated quarters" afkomstig van :*		
Bœufs 55 % / Ossen 55 %	182,376	196,561
Génisses 55 % / Vaarzen 55 %	172,244	186,429
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	182,376	196,561
DANMARK		
— *Hele og halve kroppe samt „quartier compensés" af :*		
Kvier 1	176,943	179,400
Stude 1	180,015	182,472
Tyre P	189,845	192,303
Ungtyre 1	200,290	202,747
FRANCE		
— *Carcasses, demi-carcasses et quartiers compensés provenant des :*		
Bœufs R	218,839	232,678
Bœufs A	205,864	217,282
Bœufs N	190,640	204,480
Jeunes bovins R	208,978	219,358
Jeunes bovins A	196,695	207,940
Jeunes bovins N	182,337	193,581
IRELAND		
— *Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :*		
Heifers 2	160,633	163,607
Steers 1	172,800	175,774
Steers 2	167,338	170,312

	Limite inférieure *Untere Grenze* *Limite inferiore* *Ondergrenzen* *Lower limit* *Minimum*	*Limite supérieure* *Obere Grenze* *Limite superiore* *Bovengrenzen* *Upper limit* *Maksimum*
ITALIA		
— *Carcasse, mezzene e quarti compensati, provenienti dai:*		
Vitelloni 1	232,039	238,835
Vitelloni 2	218,447	225,243
LUXEMBOURG		
— *Carcasses, demi-carcasses et quartiers compensés, provenant des:*		
Bœufs, génisses, taureaux extra	199,398	205,477
NEDERLAND		
— *Hele dieren, halve dieren en „compensated quarters" afkomstig van:*		
Vaarzen, le kwaliteit	187,204	194,551
Stieren, le kwaliteit	200,723	208,070
Stieren, 2e kwaliteit	186,322	193,670
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— *Carcases, half-carcases and compensated quarters, from:*		
Steers H	180,179	183,930
Heifers M/H	174,298	178,049
B. Northern Ireland		
— *Carcases, half-carcases and compensated quarters, from:*		
Steers L/M	178,219	181,969
Steers L/H	174,929	178,679
Steers T	175,952	179,702
Heifers T	171,281	175,031